

3) Under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende har Domstolens konklusion i en dom afsagt efter en præjudiciel forelæggelse, hvorefter den pågældende nationale lovgivnings tilbagevirkende kraft er uforenelig med EU-retten, ikke betydning for begyndelsestidspunktet for forældelsesfristen i henhold til national ret for fordringer mod staten.

(¹) EUT C 113 af 1.5.2010.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 6. september 2011 — Ivana Scattolon mod Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale Ordinario di Venezia — Italien)

(Sag C-108/10) (¹)

(Socialpolitik — direktiv 77/187/EØF — varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder — begrebet »virksomhed« og begrebet »overførsel« — offentligretlig overdrager og offentligretlig erhverver — anvendelse af den kollektive overenskomst, der er gældende hos erhververen fra datoen for overførslen — lønmæssig stilling — hensyntagen til den anciennitet, der er erhvervet hos overdrageren)

(2011/C 311/12)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale Ordinario di Venezia

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ivana Scattolon

Sagsøgt: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunale Ordinario di Venezia — anvendelsesområdet for Rådets direktiv 77/187/EØF af 14. februar 1977 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder, bedrifter eller dele af bedrifter (EFT L 61, s. 26) og Rådets direktiv 2001/23/EF af 12. marts 2001 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller af dele af virksomheder eller bedrifter (EFT L 82, s. 16) — fortolkning af artikel 3, stk. 1, i direktiv 77/187/EØF — overførsel af rengøringspersonale fra en lokaladministration til en statslig administration — bevarelse af rettigheder, herunder anciennitet opnået hos den lokale enhed

Konklusion

1) En offentlig myndighed i en medlemsstats overtagelse af personale, som er ansat i en anden offentlig myndighed, og som har til opgave at levere hjælpetjenester, der bl.a. omfatter vedligeholdelsesopgaver og administrativ bistand, til skoler, er en virksomhedsoverførsel, som henhører under Rådets direktiv 77/187 af 14. februar 1977 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af

virksomheder, bedrifter eller dele af bedrifter, når nævnte ansatte udgøres af en struktureret enhed af ansatte, som er beskyttet som arbejdstagere i henhold til denne medlemsstats nationale ret.

2) Når en overførsel som omhandlet i direktiv 77/187 fører til, at den kollektive overenskomst, der er gældende hos erhververen, anvendes umiddelbart på de overførte arbejdstagere, og når de i denne overenskomst fastsatte lønvilkår navnlig er tilknyttet ancienniteten, er artikel 3 i dette direktiv til hinder for, at de overførte arbejdstagere i forhold til deres situation umiddelbart før overførslen udsættes for en væsentlig lønnedgang som følge af, at der ikke tages hensyn til den anciennitet, som de har optjent hos overdrageren, og som svarer til den anciennitet, der er optjent af arbejdstagerne hos erhververen, ved fastsættelsen af deres startindplacering hos sidstnævnte. Det tilkommer den forelæggende ret at undersøge, om der i forbindelse med den i hovedsagen omhandlede overførsel forelå en sådan lønnedgang.

(¹) EUT C 134 af 22.5.2010.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 8. september 2011 — European Air Transport SA mod Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale og Région de Bruxelles-Capitale (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Conseil d'État — Belgien)

(Sag C-120/10) (¹)

(Luftfart — direktiv 2002/30/EF — støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne — støjgrænser, som skal overholdes ved overflyvning af byområder i nærheden af en lufthavn)

(2011/C 311/13)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Conseil d'État

Parter i hovedsagen

Sagsøger: European Air Transport SA

Sagsøgte: Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale og Région de Bruxelles-Capitale

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Conseil d'État — fortolkning af artikel 2, litra e), artikel 4, stk. 4 og artikel 6, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/30/EF af 26. marts 2002 med henblik på bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne (EFT L 85, s. 40) — støjgrænser, som skal overholdes ved overflyvning af områder i nærheden af lufthavnen — betydningen af »driftsrestriktion« — restriktioner, der er vedtaget med hensyn til fly, der kun netop opfylder kravene — muligheden for at fastsætte sådanne restriktioner i forhold til støjen målt på jordniveau — virkning af konventionen angående international civil luftfart (Chicagokonventionen)

Konklusion

Artikel 2, litra e), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/30/EF af 26. marts 2002 med henblik på bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne skal fortolkes således, at »driftsrestriktioner« udgør en fuldstændig eller midlertidig forbudsforanstaltning, som forbyder et subsonisk civiljetflys adgang til en lufthavn i en medlemsstat i Unionen. Følgelig udgør nationale miljøbestemmelser, som fastsætter maksimale støjgrænser målt på jordniveau, som skal overholdes ved overflyvning af områder i nærheden af lufthavnen, ikke i sig selv »driftsrestriktioner« som omhandlet i denne bestemmelse, medmindre de som følge af den relevante økonomiske, tekniske og retlige kontekst kan have samme virkninger som et forbud mod adgang til nævnte lufthavn.

(¹) EUT C 148 af 5.6.2010.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 6. september 2011 — straffesag mod Aldo Patriciello (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Isernia — Italien)

(Sag C-163/10) (¹)

(Medlem af Europa-Parlamentet — protokollen vedrørende privilegier og immuniteter — artikel 8 — straffesag om bagvaskelse — erklæringer, der afgives uden for Parlamentet — begrebet »meningstilkendegivelse under udøvelsen af det parlamentariske hverv« — immunitet — betingelser)

(2011/C 311/14)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale di Isernia

Part i hovedsagen

Aldo Patriciello

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunale di Isernia — fortolkning af artikel 9 i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter (JO 1967 152, s. 13) — medlem af Europa-Parlamentet sigtet for bagvaskelse efter en falsk anklage mod en repræsentant for ordensmagten — begrebet meningstilkendegivelse afgivet under udøvelsen af hvervet som parlamentariker

Konklusion

Artikel 8 i protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, der er bilagt EU-, EUF- og Euratom-traktaterne, skal fortolkes således, at en erklæring, der afgives af en europaparlamentariker uden for Europa-Parlamentet, og som giver anledning til en straffesag om bagvaskelse i dennes oprindelsesmedlemsstat, alene udgør en meningstilkendegivelse, der fremsættes under udøvelsen af det parlamentariske hverv, som henhører under immuniteten i

henhold til denne bestemmelse, såfremt denne erklæring udtrykker en subjektiv bedømmelse, der har en direkte og klar forbindelse til udøvelsen af dette hverv. Det tilkommer den forelæggende ret at afgøre, om disse betingelser er opfyldt i hovedsagen.

(¹) EUT C 161 af 19.6.2010.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 8. september 2011 — Francisco Javier Rosado Santana mod Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla — Spanien)

(Sag C-177/10) (¹)

(Socialpolitik — direktiv 1999/70/EF — rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP — § 4 — anvendelsen af rammeaftalen inden for det offentlige — princippet om ikke-diskrimination)

(2011/C 311/15)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Francisco Javier Rosado Santana

Sagsøgt: Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla — fortolkning af Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP (EUT L 175, s. 43) — § 4 i bilaget (ligebehandlingsprincippet) — anvendelsesområde — forskelsbehandling, der godkendes af forfatningsdomstolen — den nationale rets forpligtelser

Konklusion

1) Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP, og rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, som findes i bilag hertil, skal fortolkes således, at de finder anvendelse på tidsbegrænsede ansættelseskontrakter og ansættelsesforhold, der er indgået med forvaltningen og andre enheder i den offentlige sektor, og at de forbyder enhver forskellig behandling af en medlemsstats fastansatte tjenestemænd og sammenlignelige midlertidigt ansatte tjenestemænd, alene med den begrundelse, at sidstnævnte har indgået en kontrakt af tidsbegrænset varighed, medmindre en forskellig behandling er begrundet i objektive forhold som omhandlet i rammeaftalens § 4, stk. 1.